

II

*(Aan sharci-dejin ficil)***XEERARKA****KOMISHANKA WAFIICAN XEERKA (EU) 2021/1697****ee 13 Julaaq 2021**

wax ka beddelka Xeerka (EU) 2018/848 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha sida salaana ahshuruudaha waayo ah aqoonsi ee xakamayn madaxda iyo xakamayn meysad in yihiin karti leh ku qaadiid baxayxakamaynta on organic alaabta gudaha wadamada saddexaad, oo loogu talagalay ah ka noqoshada iyaga aqoonsi

(Qoraal leh EEA khuseeya)

THE YURUB KOMISHANKA,

Lahaanshaha la xiriira ku ah Heshiis on ah shaqaynaysa ee ah Yurub Ururka,

Iyadoo la tixgelinayo Xeerka (EU) 2018/848 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 30 May 2018 ee organic wax soo saarka iyo calaamadaynta alaabta dabiiciga ah iyo burinta Xeerka Golaha (EC) No 834/2007 ⁽¹⁾, iyo gaar ahaan dhibic (a) ee Maqaal 46(7) ka mid ah,

Halka:

- (1) Sida ku cad qodobka 46 ee xeerka (EU) 2018/848, Komishanku waxa uu aqoonsan karaa maamulka xakamaynta iyo xakamaynta. hay'ado awood u leh inay fuliyaan kontaroolada alaabada dabiiciga ah ee la soo dejiyo iyo inay bixiyaan shahaadooyin dabiici ah gudaha saddexaad wadamada.
- (2) Dhisidda waayo-aragnimada komishanka ee kormeerka maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ee ka shaqeeya dalalka saddexaad, iyo iyadoo la eegayo in la hubiyo adkeynta kontaroolada ay fuliyaan maamulka iyo xakamaynta hay'adaha iyo si loo dammaanad qaado daacadnimada alaabta organic laga keeno dalalka saddexaad, waa lagama maarmaan in in la xoojiyo awoodda maamulka iyo hay'adaha kontaroolka si ay u sameeyaan kontaroolo wax ku ool ah oo ku saabsan hawl-wadeennada soo saarista alaabooyinka dabiiciga ah ee wadamada saddexaad. Siday u kala horreeyaan Si loo gaaro ujeeddada, shuruudo dheeraad ah oo loogu talagalay ah aqoonsi ee xakamayn madaxda iyo xakamayn meysad waa in noqon soo bandhigay.
- (3) Gudaha gaar ah, dhibic (b) ee Maqaal 46(2) ee Xeerka (EU) 2018/848 u baahan xakamayn madaxda iyo xakamayn meysad in uu yeesho awood uu ku fuliyo kontaroolada si loo hubiyo in shuruudaha lagu sheegay qodobbada (a), (b) (i) iyo (c) ee qodobka 45 (1) taas Xeerka yihiin la kulmay gudaha xiriirka ku organic alaabta iyo beddelaad alaabta. Sida kuwaas xakamaynta yihiin lama huraan ah ku hubi u hoggaansanaanta leh Xeerka (EU) 2018/848, a xakamayn maamulka ama xakamayn jir waa in maaha noqon loo oggolaaday inuu u wakiisho hawlaha xakamaynta. Si kastaba ha ahaatee, si loo siiyo dabacsanaanta lagama maarmaanka ah si loo xakameeyo maamulka ama xakamaynta jir, muunad waa in maaha noqon waxaa ka mid ahaa gudaha ah mamnuucid ku ergo xakamayn hawlaha.
- (4) Haddii ay dhacdo xadgudubyo halis ah ama soo noqnoqda oo ku saabsan shahaado siinta hawl-wadeenada ama xakamaynta iyo ficilada oo ay sameeyaan maamulka xakamaynta ama kooxda xakamaynta, ama marka maamulka xakamaynta ama hay'adda koontaroolku ku guuldareysto Qaado tillaabo sax ah oo ku habboon oo waqtigeeda ku habboon, Komishanku waa inuu awood u yeesho inuu ka noqdo aqoonsiga maamulka ama hay'adda gacanta ku haysa. Sidaa darteed, iyadoo loo eegayo danta hufnaanta, shuruudaha ka noqoshada aqoonsi ee xakamayn madaxda iyo xakamayn meysad waa in noqon dhigay hoos

⁽¹⁾ OJ L 150, 14.6.2018, p. 1.

- (5) Xeerka (EU) 2018/848 waa in sidaas darteed noqon wax laga beddelay sidaas awgeed.
- (6) Gudaha ah xiisaha ee caddayn iyo sharci hubaal, tan Xeerka waa in codsan ka ah taariikhda ee codsi ee Xeerka (EU) 2018/848,

HAA KORSADAY TAN XEERKA:

Maqaal 1

Gudaha Maqaal 46 ee Xeerka (EU) 2018/848, Baaragaraaf 2 waa bedelay by ah soo socda:

'2. Xakamaynta madaxda iyo xakamayn meysad waa noqon la aqoonsan yahay gudaha waafaqsan leh Baaragaraaf 1 waayo ah xakamayn ee ahsoo dejinta ee ah qaybaha ee alaabta liiska gudaha Maqaal 35 (7) haddii waxay buuxiyo ah soo socda shuruudaha:

- (a) waxay yihiin sharci ahaan aasaasay gudaha mid Xubin Gobolka ama saddexaad dalka;
- (b) waxay awood u leeyihiin inay fuliyaan kontaroolada si loo hubiyo in shuruudaha lagu sheegay qodobbada (a), (b) (i) iyo (c) ee qodobka 45 (1) iyo gudaha tan Maqaal yihiin la kulmay gudaha xiriirka ku organic alaabta iyo beddelaad alaabta loogu talagalay waayo soo dejinta galay Ururka, iyada oo aan u xilsaarin hawlaha xakamaynta; Ujeedada qodobkan, xakamaynta hawlaha ay fuliyaan dadka ku shaqeeya heshiis shaqsi ah ama heshiis rasmi ah oo iyaga hoos dhigaya maamulka maamulka iyo habraacyada maamulka wax soo iibsanaaya ee gacanta ku haya ama hay'adaha kontaroolka looma tixgelin doono wafdi ahaan, iyo mamnuucid ku ergo xakamayn hawlaha waa ma khusayso muunad;
- (c) waxay bixiyaan dammaanad ku filan oo ku wajahan dhexdhexaadnimada iyo eex la'aanta waxayna ka madax banaan yihiin iskahorimaad kasta oo dano ah oo ku saabsan jimicsiga hawlahooda xakamaynta; gaar ahaan, waxay leeyihiin habraacyo lagu hubinayo in shaqaalaha fulinaya kontaroolada iyo kale falalka waa bilaasha ka mid kasta khilaaf ee xiisaha, iyo in ah hawladeennada yihiin maaha la kormeeray by ah isku mid ah kormeerayaal waayo dheeraad ah ka badan 3 sanado si isku xigta;
- (d) Marka laga hadlayo hay'adaha kontaroolka, waxaa loo aqoonsan yahay ujeedada aqoonsigooda si waafaqsan tan Xeerka hal hay'ad aqoonsan oo hoos timaada heerka la is waafajiya ee "qiimaynta waafaqsanaanta - Shuruudaha looga baahan yahay hay'adaha caddaynaya badeecadaha, hababka iyo adeegyada", tixraaceeda lagu daabacay bogga *Rasmi ah Joornaal ee ah Yurub Ururka* ;
- (e) waxay leeyihiin khibrad, qalab iyo kaabayaasha looga baahan yahay si ay u fuliyaan hawlaha xakamaynta, waxayna leeyihiin tiro ku filan ee ku haboon u qalma iyo khibrad leh shaqaalaha;
- (f) waxay leeyihiin karti iyo karti ay ku fuliyaan hawlahooda shahaadaynta iyo xakamaynta si waafaqsan sharciga shuruudaha ee tan Xeerka iyo gudaha gaar ah Komishanka loo wakiishay Xeerka (EU) 2021/1698 (*) waayo mid walba nooca ee hawladeen (hal hawladeen ama koox ee hawladeennada) gudaha mid walba saddexaad dalka iyo waayo mid walba qaybta ee alaabta waxay rabaanku noqon la aqoonsan yahay waayo;
- (g) waxay leeyihiin habraacyada iyo qabanqaabada meesha si loo hubiyo ah dhexdhexaadnimo, ah tayada, ah joogtayn, ah waxtarka iyo ah habboonaanta ee xakamaynta iyo kale falalka la sameeyay by iyaga;
- (h) waxay leeyihiin shaqaale ku filan oo aqoon iyo khibrad leh si xakamaynta iyo ficilada kale ayaa awood u leh la qabto si wax ku ool ah iyo gudaha waajib waqtiga;
- (i) waxay haystaan tas-hiilaad iyo qalab ku habboon oo si habboon loo dayactiray si loo hubiyo in shaqaaluhu ay qaban karaan kontaroolada iyo kale falalka si wax ku ool ah iyo gudaha waajib waqtiga;
- (j) waxay leeyihiin habab si ay u hubiyaan in shaqaalahooda ay galaangal u leeyihiin dhismaha, iyo dokumentiyada lagu hayo hawladeennada sidaas sida ku noqon awood u leh dhammayn iyaga hawlaha;
- (k) waxay leeyihiin xirfado gudaha ah, tababaro iyo habab ku haboon in lagu sameeyo kontaroolo wax ku ool ah, oo ay ku jiraan kormeero, on hawladeennada sida si fiican sida on ah gudaha xakamayn nidaamka ee a koox ee hawl-wadeennada, haddii mid kasta;

- (l) Aqoonsigoodii hore ee dal saddexaad oo gaar ah iyo/ama qayb badeecado ah lagama saarin waafaqsan leh Baaragaraaf 2a ama iyaga aqoonsi ayaa leh maaha ahaa ka baxay ama hakiyay by mid kasta aqoonsi jir iyadoo la raacayo habraacyadeeda ka joojinta ama ka-noqoshada loo sameeyay si waafaqsan cidda ay khusayso Heerka caalamiga ah, gaar ahaan Ururka Caalamiga ah ee Halbeegga (ISO) heerka 17011 - Ku habboonaanta qiimaynta - guud shuruudaha waayo aqoonsi meydad aqoonsi waafaqsanaansho qiimaynta jir, inta lagu guda jiro ah 24 bilo ka hor:
- (i) iyaga codsi aqoonsiga isla waddan saddexaad iyo/ama loogu talagalay isla qaybta alaabta, marka laga reebo meesha ah hore aqoonsi ahaa ka baxay gudaha waafaqsan leh dhibic (k) ee Baaragaraaf 2a;
 - (ii) codsigooda ah in loo kordhiyo baaxadda ictiraafka dal saddexaad oo dheeraad ah si waafaqsan Qodobka 2aad ee Xeerkaa loo igmaday (EU) 2021/1698, marka laga reebo halka aqoonsigii hore lagala noqday waafaqsan dhibic leh (k) ee cutubka 2a ee Qodobkan;
 - (iii) codsigooda ku aaddan kordhinta baaxadda aqoonsiga qayb dheeraad ah oo alaabooyin ah oo waafaqsan Maqaal 2 ee loo wakiishay Xeerka (EU) 2021/1698;
- (m) dhanka maamulka gacanta ku haya, waa ururo maamul oo dawladeed oo ka jira dalka saddexaad ee ay u shaqeeyaan codsi aqoonsi;
- (n) waxay kulmi ah habraaca shuruudaha dhigay hoos gudaha Cutubka I ee loo wakiishay Xeerka (EU) 2021/1698; iyo
- (o) waxay kulmi mid kasta dheeraad ah shuruudaha in laga yaabaa noqon dhigay hoos gudaha a loo wakiishay fal korsaday raacaya ku Baaragaraaf 7.
- 2a. Komishanku waxa uu kala noqon karaa aqoonsiga hay'ad gacanta ku haysa ama hay'ad ka talisa dal saddexaad oo gaar ahiyo/ama a qaybta ee alaabta haddii:
- (a) mid ee ah aqoonsi shuruudaha dhigay baxay gudaha Baaragaraaf 2 waa maya dheer kulmay;
 - (b) ah Komishanka ayaa leh maaha helay ah sanadlaha ah warbixin tixraacay ku gudaha Maqaal 4 ee loo wakiishay Xeerka (EU) 2021/1698 bykama dambaysta ah ee lagu sheegay qodobkaas ama macluumaadka ku jira warbixinta sannadlaha ah waa mid aan dhammaystirnayn, sax ahayn ama ma qabto Aan u hoggaansamin shuruudaha la dejiyay ka baxay Xeerkaas;
 - (c) ah xakamayn maamulka ama xakamayn jir sameeyo maaha samayn la heli karo ama sameeyo maaha isgaarsiin dhammaan ah xog la xidhiidha ku dossier farsamo ee lagu sheegay cutubka 4, nidaamka xakamaynta ee uu adeegsaday, ama liiska ugu dambeeyay ee hawladeennada ama kooxaha hawladeennada ama ku alaabta organic daboolay baaxadda ee aqoonsigeeda;
 - (d) Hay'adda koontaroolku kuma wargeliso Komishanka 30 maalmood gudahooda ee isbeddelada ku yimaadda farsamo dossier lagu tilmaamay cutubka 4;
 - (e) Hay'adda kontaroolku ma bixiso macluumaadka ay codsadaan Komishanka ama Dawlada Xubinta ka ah gudaha waqtiyada kama dambaysta ah, ama warku waa mid aan dhammaystirnayn, sax ahayn ama ma aha u hoggaansamaan shuruudaha la dejiyay Xeerkan, ee ku jira Xeerka loo igmaday (EU) 2021/1698 iyo in la dhaqan geliyo si waafaqsan Baaragaraaf 8, ama sameeyo maaha wada shaqayn leh ah Guddiga, gudaha gaar ah inta lagu guda jiro ah baaritaanada ee a u hoggaansami la'aanta;
 - (f) ah xakamayn maamulka ama xakamayn jir sameeyo maaha ku heshiiyaan ku a baaritaanka goobta ama hantidhawrka waxaa bilaabay Guddiga;
 - (g) natiijadii ka soo baxday baaritaanka goobta ama xisaab hubintu waxay tilmaamaysaa cilad habaysan ee tillaabooyinka xakamaynta ama maamulka xakamaynta ama kantaroolku ma awoodo inuu fuliyo dhammaan talooyinka uu soo jeediyay Komishanku ka dib goobta-goobta baaritaan ama hantidhawrka, gudaha iyaga soo jeediyay ficil qorshe soo gudbiyay ku ah Guddiga;
 - (h) Hay'adda xakamaynta ama maamulka ayaa ku guul dareysata in ay qaado tillaabooyin sax ah oo ku filan si ay uga jawaabto u hoggaansanaan la'aanta iyo xad-gudubyo lagu arkay muddada kama dambaysta ah ee Komishanku u

cayimay sida ay xaaladdu u daran tahay, kuwaas oo waa maaha noqon ka gaaban ka badan 30 kalandarka maalmo;

- (i) Haddii ay dhacdo in hawl-wadeenku beddelo awoodda xakamaynta ama maamulka, maamulka xakamaynta ama maamulka ma sameeyo isgaarsiin ku ah cusub xakamayn maamulka ama xakamayn jir ah khuseeya curiyayaasha ee ah xakamayn file, oo ay ku jiraan qoran diiwaanada, ee hawl-wadeenka ugu badnaan 30 maalmood ka dib markii uu helay codsiga wareejinta ee ka hawl-wadeen ama xakamaynta cusub maamulka ama jirka kantaroolo;
- (j) waxaa jirta khatar ah in macaamilka lagu marin habaabiyo dabeecadda dhabta ah ee alaabta ay daboolayso baaxadda alaabada aqoonsi; ama
- (k) Hay'adda kontaroolku ama hay'adda kontaroolka ayaan shahaado siinin hawl-wadeen kasta 48 bilood oo isku xigta dalka saddexaad kaas waa la aqoonsan yahay.

(*) Ilo wakiishay Xeerka (EU) 2021/1698 ee 13 Julaay 2021 kaabis Xeerka (EU) 2018/848 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo Golaha oo leh shuruudo habraac ah oo lagu aqoonsanayo maamulka iyo xakamaynta Hay'ado karti u leh inay fuliyaan kontaroolada hawl-wadeenada iyo kooxaha hawl-wadeenada shahaado siisay organic iyo organic Alaabooyinka wadamada saddexaad iyo sharciyo ku saabsan kormeerkooda iyo kontaroolada iyo ficilada kale ee la qabanayo kuwaas xakamayn maamulka iyo xakamayn meydadka (OJ L 336, 23.9.2021, p. 7).

Maqaal 2

Xeerkani waxa uu dhaqan gelayaa maalinta labaatanaad ee ku xigta ee lagu daabacay *Joornaalka Rasmiga ah ee Yurub Midowga*.

Waxaa waa codsan ka 1 Janaayo 2022.

Tani Xeerka waa noqon xidhiidh gudaha ay oo dhan iyo si toos ah lagu dabaqi karo gudaha

dhammaan Xubin Gobolada La sameeyay at Brussels, 13 Julaay 2021.

Waayo Guddiga The
Madaxweyne
Ursula VON DER LEYN